



Centrale de thermorégulation

réf. HC/HS/HD 4695
L/N/NT 4695
AM 5875

Notice d'installation



INDEX

1 INTRODUCTION	5
1.1 Recommandations et conseils	5
1.2 Contenu de l'emballage	5
2 DESCRIPTION DE LA CENTRALE	6
2.1 Informations générales	6
2.2 Façade	7
2.3 Page principale	8
2.4 Modalités de fonctionnement	11
3 INSTALLATION	12
3.1 Configuration	13
3.2 Changement des piles	13
4 PREMIÈRE ACTIVATION	14
5 MENU PRINCIPAL	16
5.1 Voir les les zones	17
5.2 Modalités	18
5.2.1 Hebdomadaire	19
5.2.2 Manuel	19
5.2.3 Jours fériés	20
5.2.4 Vacances	21
5.2.5 Temporisé	22
5.2.6 OFF	22
5.2.7 Antigél / Protection thermique	22
5.3 Programmation	23
5.3.1 Hebdomadaire	24
5.3.2 Jours Fériés	32

INDEX

5.4 Paramètres	35
5.4.1 Été/Hiver	36
5.4.2 Température	37
5.4.3 Date/Heure	38
5.4.4 Heure légale	39
5.4.5 Contrôle à distance	40
5.4.6 Contraste	41
5.4.7 Screen saver (Écran de veille)	42
5.4.8 Langue	43
5.4.9 Température externe	44
5.5 Maintenance	45
5.5.1 Configurer zones	46
5.5.2 Diagnostic	56
5.5.3 Étalonnage sondes	59
5.5.4 Test système	60
5.5.5 Reprise totale	61
DONNÉES TECHNIQUES	62
Comment résoudre les éventuelles anomalies	63

1 INTRODUCTION

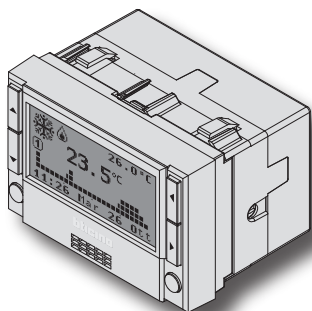
1.1 Recommandations et conseils

Avant de procéder à l'installation, il est important de lire avec attention le présent manuel puisque la garantie est invalidée automatiquement en cas de négligence, de fausses manœuvres, d'utilisation impropre et de modifications du circuit effectuées par un personnel non autorisé à cet effet.

Par ailleurs, la garantie est également invalidée dans le cas d'un dommage dû à de fortes surtensions accidentelles sur le secteur d'alimentation. Aussi, dans le cas où la Centrale serait installée à un endroit sujet à de violentes décharges atmosphériques (*foudre à l'occasion d'orages*), il est nécessaire d'installer des protections appropriées sur la ligne d'alimentation et d'effectuer le branchement à la terre de la manière la plus efficace possible et dans le respect des normes du pays.

1.2 Contenu de l'emballage

- Centrale de thermorégulation réf. 4695
- Notice d'emploi centrale de thermorégulation
- CD-ROM contenant:
Notice d'installation centrale de thermorégulation
Logiciel TiThermoBasic
Notice d'emploi TiThermoBasic



2 DESCRIPTION DE LA CENTRALE

2.1 Informations générales

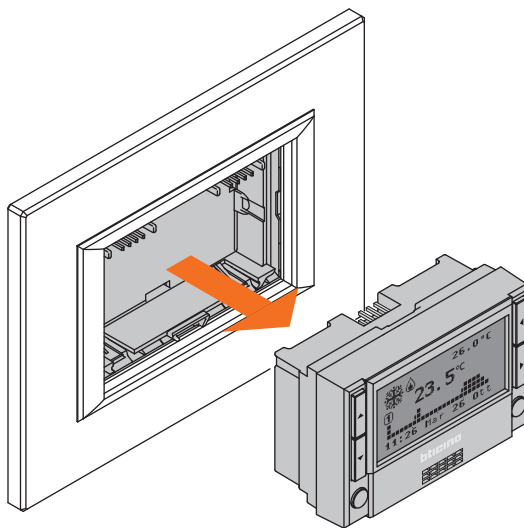
La Centrale de Thermorégulation réf. 4695 est un dispositif de contrôle et de réglage pour installations de thermorégulation My Home.

Utilisable pour des installations de chauffage et de climatisation, la Centrale permet de contrôler des installations comprenant un maximum de 4 zones dont une contrôlée directement (ZONE LOCALE). Elle permet de configurer l'installation et de modifier les modalités de fonctionnement.

Elle dispose d'un logiciel de gestion constitué de menus guidés et visualisés sur moniteur à rétro-éclairage et permet à l'utilisateur de visualiser l'état et la température des zones, de sélectionner la modalité de fonctionnement, de visualiser et de modifier les profils de température journaliers, les programmes hebdomadaires et les programmes des jours fériés; elle permet également de configurer les zones et d'effectuer le diagnostic de toute l'installation.

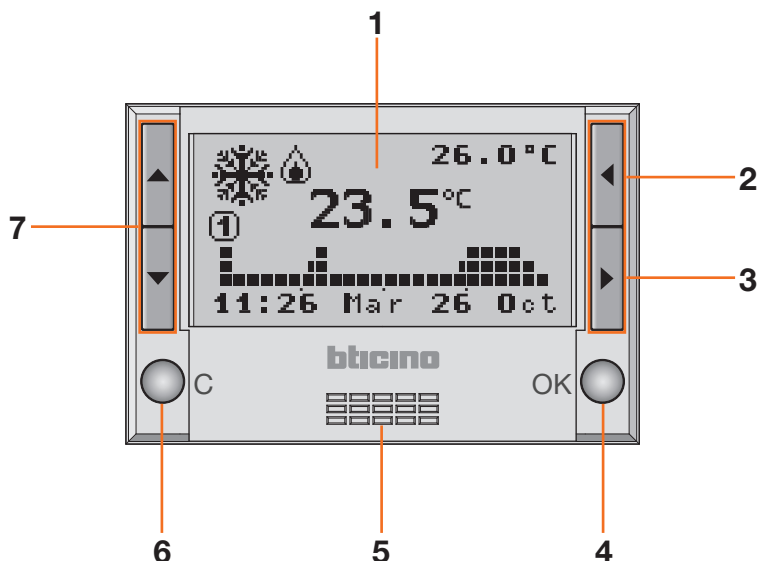
La Centrale de Thermorégulation est constituée d'une base fixe reliée au bus de l'installation et d'une façade extractible pour permettre à l'utilisateur d'effectuer avec plus de facilité les opérations de programmation et pour permettre la communication avec le PC.

La Centrale doit être configurée en plaçant les configurateurs dans les logements prévus à cet effet (voir 3.1 Configuration); pour la programmation et la configuration de l'installation, il est possible d'utiliser le logiciel TiThermoBasic présent sur le CD fourni.



2 DESCRIPTION DE LA CENTRALE

2.2 Façade



- 1 -Moniteur graphique:** visualise les messages qui guident les opérations de programmation et qui indiquent l'état de l'installation.
- 2 -Touche de sélection ◀:** alors que la page principale est visualisée, quand la zone locale gère les actionneurs ventilateurs, permet de faire défiler les vitesses de fonctionnement; dans les menus, si présents, permet de faire défiler les fonctions vers la gauche.
- 3 -Touche de sélection ▶:** alors que la page principale est visualisée, permet de faire défiler les modalités de fonctionnement; dans les menus, si présents, permet de faire défiler les fonctions vers la droite.
- 4 -Touche OK:** accès au MENU PRINCIPAL et confirmation de la sélection visualisée ou des données saisies.
- 5 -Sonde:** assure la mesure de la température de la sonde locale.
- 6 -Touche C:** annule la sélection et permet de revenir à la page précédente, la maintenir enfoncée pour revenir à la page principale.
- 7 -Touches de défilement ▲▼:** alors que la page principale est visualisée, permettent la modification de la température programmée dans la seule zone locale; à l'intérieur des menus, permet de faire défiler la liste des options présentes.

2 DESCRIPTION DE LA CENTRALE

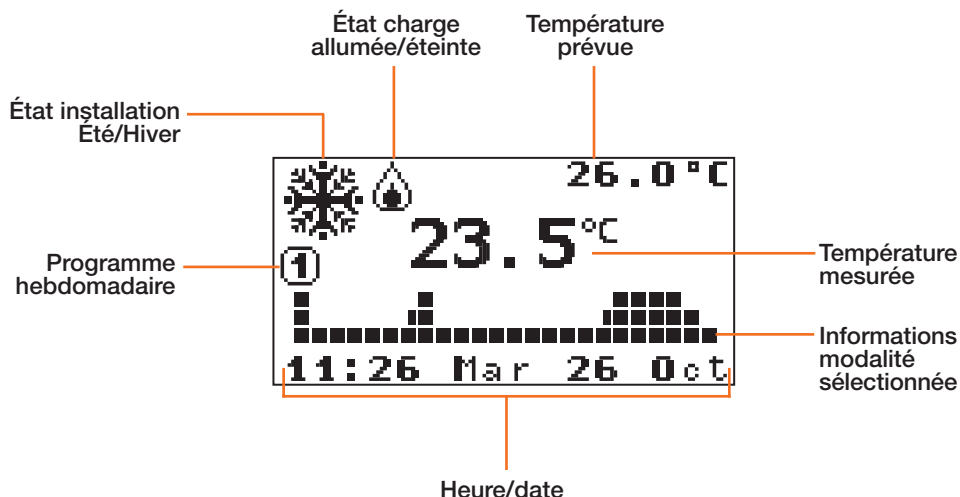
2.3 Page principale

En conditions de repos, le moniteur visualise un écran de veille (choisi parmi l'un de ceux disponibles).

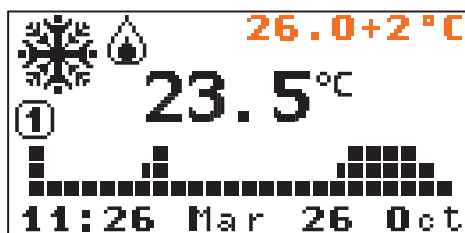
En appuyant sur n'importe quelle touche, le moniteur s'allume et affiche la page principale.

Informations de base

Durant le fonctionnement normal, le moniteur affiche les informations:



Alors que la page principale est visualisée, en fonction de la modalité active, il est possible, par l'intermédiaire des touches ▲▼ de modifier de $\pm 3^{\circ}\text{C}$ la température de tout le profil (hebdomadaire ou jour férié) ou de la valeur de réglage (manuel ou temporisé).



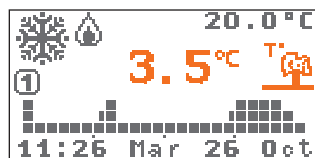
La touche ► permet de faire défiler les modalités sélectionnées (par exemple la modalité hebdomadaire), Antigel ou Protection thermique et OFF; la nouvelle modalité locale clignote mais n'est pas active: pour la sélectionner, appuyer sur la touche **OK**.



La modification de l'offset à l'aide des touches ▲▼ et le défilement des modalités à l'aide de la touche ► n'a d'effet que sur la zone locale et non pas sur toute l'installation.

2 DESCRIPTION DE LA CENTRALE

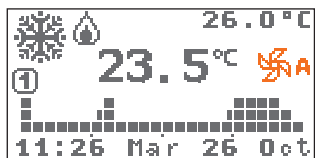
Icônes de signal



Température externe

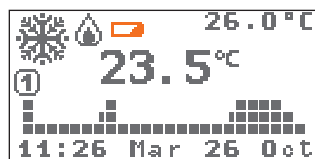
Dans le cas où une sonde externe (correctement configurée) serait reliée à l'installation et qu'aurait été activée dans le menu correspondant la fonction (PROGRAMMATIONS > Température externe), sur le moniteur toutes les 2 secondes, s'alternent la visualisation de la température externe et celle de la température ambiante.

Quand la température visualisée est la température externe, en marge de la valeur en degré centigrade, s'affiche l'icône correspondante qui s'alterne avec l'icône de la modalité ventilateur, si présente.



Ventilateur

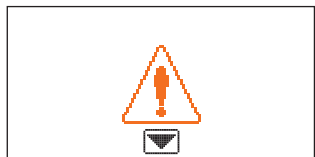
Sur le moniteur, est indiqué (sauf dans la modalité OFF) si les charges associées à la zone locale sont de type ventilateur. En marge de l'icône, est présente l'indication de la modalité de contrôle de la vitesse du ventilateur: "A" automatique, "1" minimum, "2" moyenne ou "3" maximum.



Piles

Icône indiquant que les piles sont déchargées.

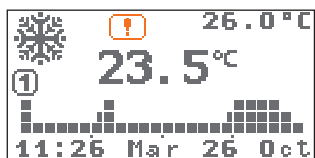
Le moniteur indique le moment où la tension des piles passe en deçà de 2V; si les piles sont absentes du dispositif, l'icône ne s'affiche pas.



Attention

Icône de signal de mauvais fonctionnement.

En cas d'erreur sur une des zones contrôlées, s'affiche l'icône triangulaire d'attention; dans ce cas, appuyer sur n'importe quelle touche pour accéder au menu Diagnostic.



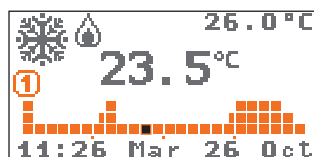
Si le problème n'est pas résolu, la Centrale maintient le signal sur la page principale.

En cas de signaux simultanés de piles déchargées et d'erreur sur une zone, les icônes correspondantes s'affichent alternativement.

2 DESCRIPTION DE LA CENTRALE

Informations sur les modalités

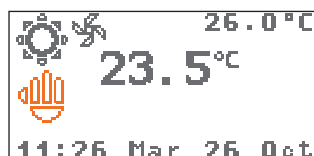
En fonction de la modalité sélectionnée, le moniteur affiche des symboles différents:



Hebdomadaire

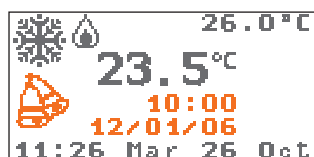
Profil de température journalier et numéro du programme actif.

Sur le graphique, le tiret correspondant à l'heure actuelle clignote (par exemple à 11h26, le carré correspondant à l'heure de 11h00 à 12h00 clignote).



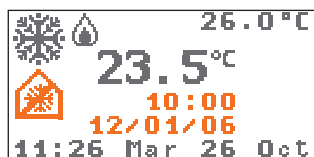
Manuel

Icône de la modalité Manuel.



Jours fériés

Icône de la modalité, heure et date de fin de programme Jours fériés.



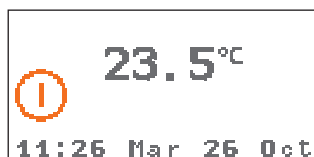
Vacances

Icône de la modalité Antigél ou Protection thermique, heure et date de fin de programme Vacances.



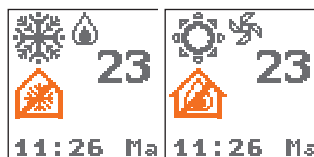
Temporisé

Icône de la modalité Manuel, heures et minutes avant la fin du programme Temporisé.



OFF

Icône de la modalité OFF.



Antigél/ Protection thermique

Icône de la modalité Antigél (hiver) ou Protection thermique (été).

2 DESCRIPTION DE LA CENTRALE

2.4 Modalités de fonctionnement

Hebdomadaire

Pour chacune des fonctions (*chauffage et refroidissement*), il est possible de créer 3 programmes hebdomadaires; pour chacun d'entre eux, il est possible de définir des profils de température journaliers (00h00 - 24h00) différents pour chaque jour de la semaine et pour chaque zone.

Manuel

Dans cette modalité, il est possible de programmer une température fixe commune à toutes les zones de l'installation, sans tranches horaires.

Jours fériés

Cette modalité permet de sélectionner un profil journalier particulier pour une période donnée. Le programme est exécuté jusqu'à la date et à l'heure programmées, ensuite est rétabli le programme hebdomadaire sélectionné.

Vacances

Cette modalité permet de maintenir l'installation en conditions Antigél ou Protection thermique jusqu'à la date et à l'heure programmées, ensuite est rétabli le programme hebdomadaire sélectionné.

Temporisé

Cette modalité permet de programmer une température fixe commune à toutes les zones pour un nombre d'heures et de minutes (au maximum 24 heures et 59 minutes) défini par l'utilisateur; au terme de la durée ainsi définie est rétablie la modalité précédemment active.

OFF

En activant cette modalité de fonctionnement, la Centrale éteint tout le système sélectionnées jusqu'à ce que soit rétablie une autre modalité.

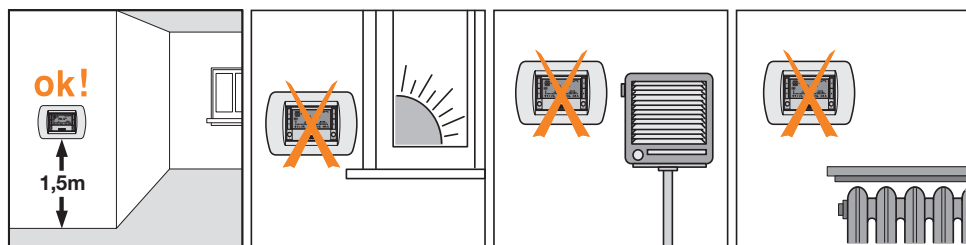
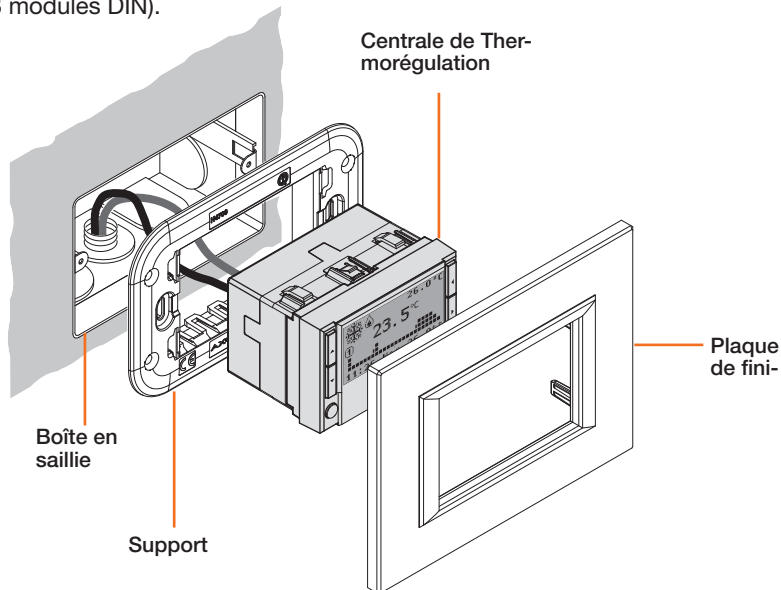
Antigel / protection thermique

Dans cette modalité, le système programme sur toute l'installation ou sur une zone donnée, la température antigél ou protection thermique en fonction de l'état de l'installation (été/hiver).

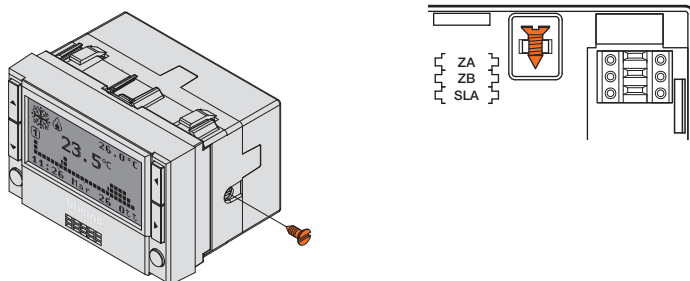


3 INSTALLATION

La Centrale de Thermorégulation doit être installée en utilisant les boîtiers, les supports et les plaques de la série à laquelle elle appartient: Axolute, Living International, Light ou Light Tech (3 modules DIN).



Il est possible d'empêcher l'extraction de la Centrale (par exemple dans les lieux publics), en utilisant la vis présente au dos de la base.



3 INSTALLATION

3.1 Configuration

La Centrale de Thermorégulation doit être configurée dans la mesure où elle est dotée d'une sonde de température intégrée. Les logements de configuration présents au dos de la base de la Centrale et destinés à la sonde intégrée sont les suivants: [ZA], [ZB] et [SLA]. Pour les opérations de configuration, il est indispensable de toujours utiliser les logements [ZA] et [ZB] en logeant deux configurateurs d'identification de l'adresse, à savoir le numéro de la zone contrôlée par la sonde. Il n'est pas obligatoire de commencer par la zone 01 mais il est essentiel que les zones suivant l'adresse de la Centrale aient la valeur suivante la plus élevée. La procédure de configuration prévoit que soient effectuées les opérations par l'intermédiaire du menu "Configurer zone" de la Centrale et l'activation de la fonction "Apprentissage".

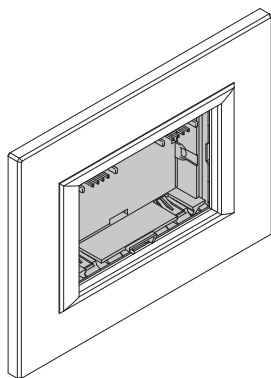
Pour programmer le dispositif et configurer l'installation, à la place du menu de la Centrale, il est possible d'utiliser le programme TiThermoBasic inclus dans la fourniture.

En phase de programmation, il est possible de programmer et de personnaliser tous les paramètres de fonctionnement de la Centrale et de l'installation et dans un deuxième temps, par l'intermédiaire de la fonction de déchargement des données via port sériel (download), d'en effectuer le transfert automatique du PC à la Centrale. Il est également possible d'effectuer le chargement (upload) de toutes les données de la Centrale au PC, Par exemple pour effectuer des modifications sur un projet déjà réalisé. Les opérations de "download" et de "upload" peuvent être effectuées uniquement à l'aide du câble USB réf. 3559. Ce câble est un accessoire non fourni avec la Centrale qui doit être commandé séparément.

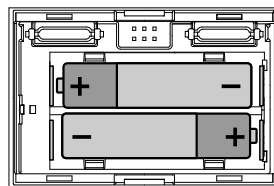
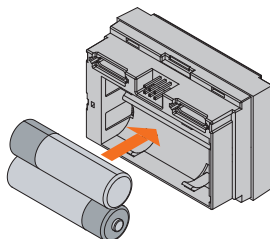
3.2 Changement des piles

Quand le symbole  s'affiche sur le moniteur, il est nécessaire de procéder au changement des piles.

Lors du changement des piles, les données enregistrées restent mémorisées.

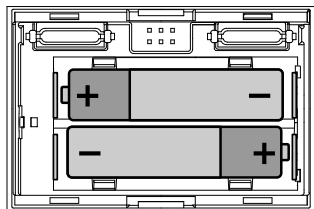


- Extraire la Centrale de la base.
- Mettre en place 2 piles de type LR6/AA alcalines de 1,5 V en veillant à bien respecter les polarités indiquées sur le schéma.



Le dispositif est alimenté par le bus. Les deux piles servent uniquement aux opérations de programmation depuis PC quand la Centrale n'est pas placée sur la base et pour ne pas dérégler l'heure quand l'alimentation du bus est absente. Le dispositif peut néanmoins être installé sans piles. Ne pas laisser les piles dans le dispositif en cas d'absence prolongée de l'alimentation du bus (elles se déchargeraient en l'espace de quelques jours).

4 PREMIÈRE ACTIVATION



- Mettre en place 2 piles de type LR6/AA alcalines de 1,5 V en veillant à bien respecter les polarités indiquées sur le schéma.

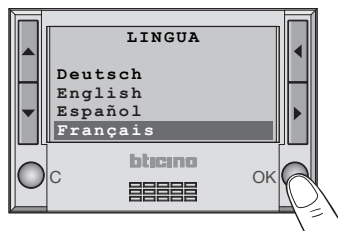
Sélection Langue



Le moniteur de la Centrale visualise le menu **LANGUE** avec la première langue de la liste surlignée.

La langue par défaut est l'**Italien**.

- En appuyant sur la touche **C**, la langue sélectionnée reste l'Italien; de la sorte, la langue sera demandée au redémarrage suivant du dispositif.

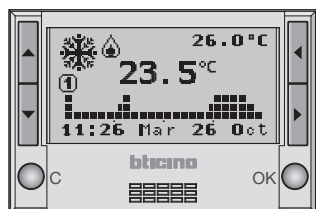


Ou

- A l'aide des touches ▲▼ faire défiler la liste, sélectionner la langue voulue et confirmer à l'aide de la touche **OK**.

La langue sélectionnée est ensuite maintenue y compris après redémarrage de la Centrale; en revanche en cas de réinitialisation totale, la sélection de la langue est annulée et cette dernière est à nouveau demandée.

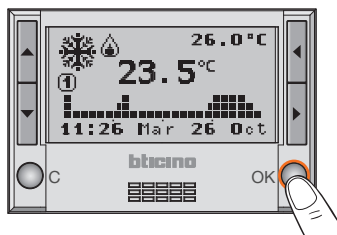
- Placer la Centrale dans la base reliée au Bus.



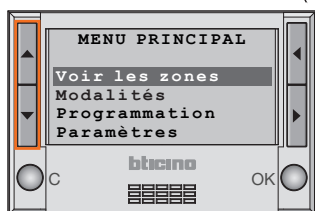
Le moniteur de la Centrale visualise la page principale.

4 PREMIÈRE ACTIVATION

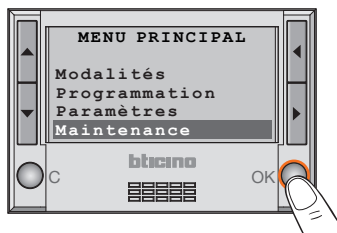
Accès au menu Maintenance



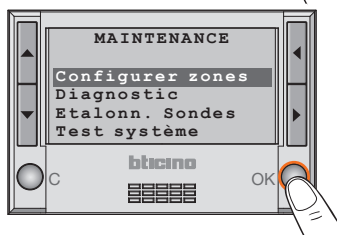
- Appuyer sur la touche **OK** pour accéder au **MENU PRINCIPAL**



- A l'aide des touches ▲▼ faire défiler la liste et sélectionner **Maintenance**



- Appuyer sur la touche **OK** pour accéder au **Menu Maintenance**



- Appuyer sur la touche **OK** pour accéder au **Menu Configurer zones**

Pour activer la Centrale de Thermorégulation et la rendre opérative, il est nécessaire de configurer l'installation en procédant comme suit:

Voir **Chapitre 5 > MENU PRINCIPAL > MAINTENANCE > Configurer zones**

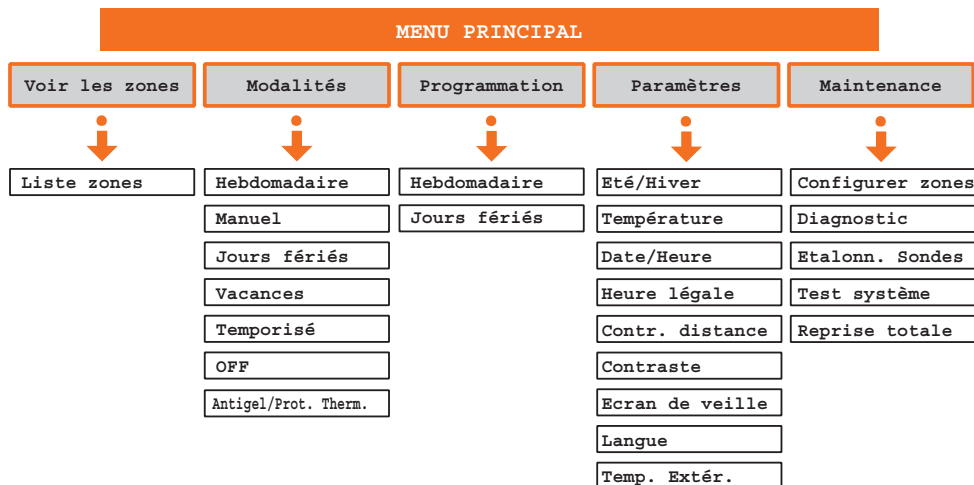
- **Apprentissage** - permet de lire la configuration des zones présentes sur l'installation
- **Renommer** - permet de personnaliser le nom des zones
- **Actionneurs** - permet de configurer les actionneurs des zones
- **Pompes** - permet de configurer les pompes des zones

Ensuite rentrer date et heure **PROGRAMMATIONS > Date / Heure**
et définir le fonctionnement de l'installation **PROGRAMMATIONS > Été / Hiver**

5 MENU PRINCIPAL

Structure du menu

Depuis le MENU PRINCIPAL, il est possible d'accéder aux différents menus qui permettent d'effectuer des programmations, des configurations et toute une série de personnalisations pour exploiter pleinement les caractéristiques de la Centrale de Thermorégulation et répondre ainsi aux besoins de l'utilisateur.



Observations générales sur les menus

Tous les menus sont cycliques, à savoir que quand est sélectionnée la dernière option d'un menu, une pression sur la touche ▼ ramène à la première option, alors que quand est sélectionnée la première option, une pression sur la touche ▲ amène directement à la dernière.



Durant la navigation dans les menus, si pendant plus de 30 secondes aucune touche n'est enfoncée, le rétro-éclairage du moniteur est éteint et l'écran de veille est automatiquement activé. Sur la page de modification d'un profil journalier, ce time-out est supérieur de 2 minutes. En naviguant dans le menu Maintenance, le rétro-éclairage du moniteur est éteint au bout de 30 secondes d'inactivité, mais l'écran de veille n'est pas activé. La Centrale reste dans le menu sélectionné et il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour réactiver le rétro-éclairage.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.1 Voir les zones

Permet de visualiser les informations suivantes concernant l'état de la zone sélectionnée:

- température mesurée de la zone
- température prévue de la zone (sauf en modalité OFF)
- symbole été/hiver (sauf en modalité OFF)
- état charge: allumée/éteinte
- informations sur la modalité choisie
- nom zone
- éventuelle erreur sur la zone
- éventuel symbole modalité ventilateur

MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Confirmer en appuyant sur **OK**

LISTE ZONES

ZONE LOCALE

ZONE 2

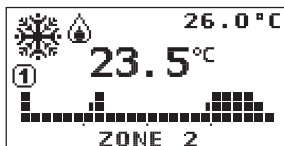
ZONE 3

ZONE 4

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone

Confirmer en appuyant sur **OK**

Interrogation
sonde...



Contrairement à ce que permet la page principale, il n'est possible de modifier aucun paramètre (valeur de réglage ou modalité) à l'aide des touches; il est uniquement possible d'en visualiser l'état de manière complète.

A l'aide des touches :

▲▼ visualise la zone suivante/précédente

C fait revenir à la page précédente

MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

5 MENU PRINCIPAL

[Voir les zones](#)**Modalités**[Programmation](#)[Paramètres](#)[Maintenance](#)

5.2 Modalités

Ce menu permet de sélectionner la modalité de fonctionnement dans chaque zone de l'installation; la modalité active est marquée d'un numéro d'identification mis en évidence.

Modalité active

MODALITES	
1:	Hebdomadaire
2:	Manuel
3:	Jours fériés
4:	Vacances

Pour accéder au menu MODALITÉS:

MENU PRINCIPAL	
Voir les zones	
Modalités	
Programmation	
Paramètres	

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **Modalités**

Confirmer en appuyant sur **OK**

MODALITES	
1:	Hebdomadaire
2:	Manuel
3:	Jours fériés
4:	Vacances

Dans le menu sont présentes les Modalités de fonctionnement suivantes:

- 1 : **Hebdomadaire** - 3 programmes Hiver et 3 programmes Été
- 2 : **Manuel** - température constante sur toute l'installation
- 3 : **Jours fériés** - programme "jours fériés" pour chaque zone
- 4 : **Vacances** - système en antigel ou protection thermique jusqu'à la date et à l'heure programmées
- 5 : **Temporisé** - modalité Manuel pendant une durée donnée
- 6 : **OFF** - toutes les zones en OFF
- 7 : **Antigel** - une ou plusieurs zones en Antigel ou Protection thermique

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.2.1 Hebdomadaire

Permet de sélectionner un programme hebdomadaire parmi ceux programmés.

MODALITES	
1:	Hebdomadaire
2:	Manuel
3:	Jours fériés
4:	Vacances

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Hebdomadaire**

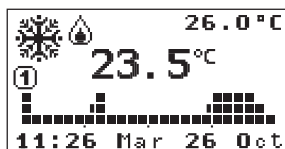
Confirmer en appuyant sur **OK**

CHOIX PROGRAMME	
1:	EXEMPLE
2:	SEMAINE 2
3:	SEMAINE 3

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le programme hebdomadaire voulu

Si la modalité actuellement sélectionnée est la modalité Hebdomadaire, le programme actif est marqué du numéro d'identification surligné.

Confirmer en appuyant sur **OK**



S'affiche ensuite la page principale sur laquelle est indiqué le programme sélectionné.

5.2.2 Manuel

Permet de programmer une température constante sur toute l'installation.

MODALITES	
1:	Hebdomadaire
2:	Manuel
3:	Jours fériés
4:	Vacances

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Manuel**

Confirmer en appuyant sur **OK**

MANUEL	
Température	20.0

A l'aide des touches ▲▼ augmenter/abaisser la valeur de température de 0,5°C

Confirmer en appuyant sur **OK**

S'affiche ensuite la page principale sur laquelle est indiqué le programme sélectionné.

5 MENU PRINCIPAL

- Voir les zones
- Modalités
- Programmation
- Paramètres
- Maintenance

5.2.3 Jours fériés

La modalité Jours fériés permet de sélectionner un profil journalier particulier pour une période donnée. Le programme est exécuté jusqu'à la date et l'heure programmées, ensuite est automatiquement rétabli le programme hebdomadaire sélectionné.

MODALITES

1:Hebdomadaire

2:Manuel

3:Jours fériés

4:Vacances

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Jours fériés**

Confirmer en appuyant sur **OK**

JOUR FERIE

jusqu' à 00:00

de 08/07/07

A l'aide des touches ▲▼ augmenter/abaisser le chiffre sélectionné

A l'aide des touches ◀▶ placer le curseur sur le chiffre de la date et de l'heure à modifier

Confirmer en appuyant sur **OK**

FIN JOUR FERIE

1:EXEMPLE

2:SEMAINE 2

3:SEMAINE 3

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le programme hebdomadaire à activer au terme du Jour Férié

Confirmer en appuyant sur **OK**

S'affiche ensuite la page principale sur laquelle est indiqué le programme sélectionné.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.2.4 Vacances

Cette modalité permet de maintenir l'installation en Antigél ou Protection thermique jusqu'à la date et l'heure programmées, ensuite est automatiquement rétabli le programme hebdomadaire sélectionné.

- Antigél (7°C valeur par défaut, modifiable depuis le menu PROGRAMMATIONS > Températures)
- Protection thermique (35°C valeur par défaut, modifiable depuis le menu PROGRAMMATIONS > Températures)

MODALITES	
1:	Hebdomadaire
2:	Manuel
3:	Jours fériés
4:	Vacances

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Vacances**

Confirmer en appuyant sur **OK**

VACANCES	
jusqu' à	00:00
de	08/07/07

A l'aide des touches ▲▼ augmenter/abaisser le chiffre sélectionné

A l'aide des touches ◀▶ placer le curseur sur le chiffre de la date et de l'heure à modifier

Confirmer en appuyant sur **OK**

FIN VACANCES	
1:	EXEMPLE
2:	SEMAINE 2
3:	SEMAINE 3

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner isélectionner le programme hebdomadaire à activer au terme de la période Vacances

Confirmer en appuyant sur **OK**

S'affiche ensuite la page principale sur laquelle est indiqué le programme sélectionné.

5 MENU PRINCIPAL

[Voir les zones](#)**Modalités**[Programmation](#)[Paramètres](#)[Maintenance](#)

5.2.5 Temporisé

Permet d'appliquer la modalité Manuel à toutes les zones pour une période donnée.

MODALITES	
2:Manuel	
3:Jours fériés	
4:Vacances	
5:Temporisé	

TEMPORISE	
Temp :	20.0
Heure :	0 : 00

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **Temporisé**

Confirmer en appuyant sur **OK**

A l'aide des touches ▲ ▼ augmenter/abaisser la température de 0,5 et les heures et les minutes de 1 chiffre

A l'aide des touches ◀ ▶ passer de la température aux heures et minutes

Confirmer en appuyant sur **OK**

5.2.6 OFF

Permet de placer en OFF toutes les zones de l'installation.

MODALITES	
3:Jours fériés	
4:Vacances	
5:Temporisé	
6:OFF	

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **OFF**

Confirmer en appuyant sur **OK**

5.2.7 Antigél / Protection thermique

Permet de programmer sur toutes les zones de l'installation la température Antigél ou Protection thermique.

MODALITES	
4:Vacances	
5:Temporisé	
6:OFF	
7:Antigel	

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **Antigel**

Confirmer en appuyant sur **OK**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.3 Programmation

Ce menu permet de créer ou de modifier les programmes hebdomadaires de fonctionnement de la Centrale.

Pour accéder au menu de PROGRAMMATION:

MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner
Programmation

PROGRAMMATION

Hebdomadaire

Jours fériés

Confirmer en appuyant sur **OK**

Dans le menu, sont présents les programmes suivants:

- **Hebdomadaire** - 3 programmes Hiver et 3 programmes Été
- **Jours fériés** - programme "jours fériés" pour chaque zone

5 MENU PRINCIPAL

- Voir les zones
- Modalités
- Programmation
- Paramètres
- Maintenance

5.3.1 Hebdomadaire

Permet de créer un maximum de 3 programmes hebdomadaires pour chaque mode de fonctionnement de l'installation (chauffage et refroidissement). Pour chaque programme, il est possible de définir des profils journaliers (00h00 - 24h00) différents pour chaque jour et chaque zone.

PROGRAMMATION

Hebdomadaire

Jours fériés

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **Hebdomadaire**

Confirmer en appuyant sur **OK**

CHOIX PROGRAMME

EXEMPLE

SEMAINE 2

SEMAINE 3

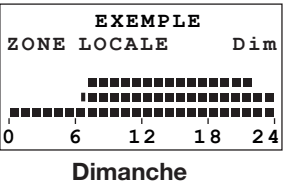
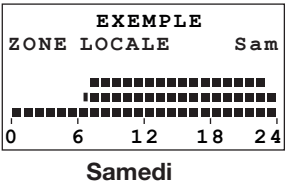
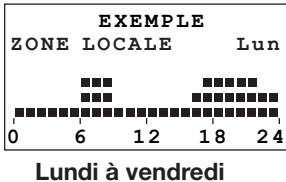
Renommer

Pour le programme sélectionné
sont disponibles les fonctions suivantes:

- Renommer
- Permet de renommer le programme hebdomadaire
-
- Modifier
- Permet de modifier le programme hebdomadaire
-
- Copier de
- Permet de copier un programme hebdomadaire
-
- Visualiser
- Permet de visualiser les profils journaliers associés à chaque zone
-
- Eliminer
- Permet d'éliminer un programme hebdomadaire

Sélectionner la fonction voulue à l'aide des touches ◀ ▶

Note: le programme "Exemple" est préétabli mais modifiable



5 MENU PRINCIPAL

[Voir les zones](#)
[Modalités](#)
[Programmation](#)
[Paramètres](#)
[Maintenance](#)

5.3.1.1 Renommer

Cette fonction permet de renommer le programme hebdomadaire sélectionné (13 caractères maximum).

CHOIX PROGRAMME

EXEMPLE

SEMAINE 2

SEMAINE 3

◀ Renommer ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le programme à renommer (Ex.: SEMAINE 2)

Confirmer en appuyant sur **OK**

CHOIX PROGRAMME

EXEMPLE

SEMAI. HIVER

SEMAINE 3

Mémoriser

A l'aide des touches ◀▶ placer le curseur sur le caractère à modifier; à l'aide des touches ▲▼, il est possible de passer d'un caractère alphanumérique (majuscules uniquement), numérique et spécial à l'autre en partant du caractère sélectionné

Confirmer en appuyant sur **OK** (pour passer à Modifier)
C pour annuler

CHOIX PROGRAMME

EXEMPLE

SEMAI. HIVER

SEMAINE 3

◀ Mémoriser ▶

C pour revenir à la page précédente

5 MENU PRINCIPAL

- Voir les zones
- Modalités
- Programmation
- Paramètres
- Maintenance

5.3.1.2 Modifier

Cette fonction permet de modifier le programme hebdomadaire sélectionné en associant un profil journalier à chaque zone.

CHOIX PROGRAMME

EXEMPLE

SEMAINE 2

SEMAINE 3

◀ Modifier ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le programme à modifier (Ex.: EXEMPLE)

Confirmer en appuyant sur **OK**

CHOIX JOUR

Vendredi

Samedi

Dimanche

◀ Modifier ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le jour de la semaine (ex.: Dimanche)

Confirmer en appuyant sur **OK**

◀ Copier de ▶

A l'aide des touches ◀▶ il est également possible de sélectionner la fonction: **Copier de** permet de copier la programmation d'un autre **jour** déjà programmé.

CHOIX PROGRAMME

ZONE LOCALE

ZONE 2

ZONE 3

◀ Modifier ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone (Ex.: ZONE LOCALE)

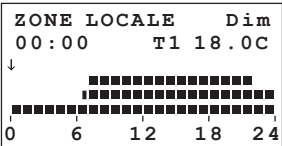
Confirmer en appuyant sur **OK**

◀ Copier de ▶

◀ Visualiser ▶

A l'aide des touches ◀▶ il est également possible de sélectionner les fonctions:

Copier de permet de copier à partir d'une autre **zone** précédemment programmée la programmation du jour sélectionné et la fonction **Visualiser** permet de visualiser le profil du jour.



Il est à présent possible de modifier le profil affiché.

Pour plus de détails, voir l'exemple des pages suivantes.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.3.1.3 Copier de (programme hebdomadaire)

Cette fonction permet de copier un programme hebdomadaire.

CHOIX PROGRAMME

EXEMPLE

SEMAINE 2

SEMAINE 3

◀ Copier de ▶

Confirmer en appuyant sur **OK**

COPIE DE

EXEMPLE

SEMAINE 2

SEMAINE 3

◀ Copier de ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le programme à copier (Ex.: EXEMPLE)

Confirmer en appuyant sur **OK**

Copie

de: EXEMPLE

à: SEMAINE 2

CHOIX PROGRAMME

EXEMPLE

SEMAINE 2

SEMAINE 3

◀ Copier de ▶

A l'aide des touches ▲▼ il est possible de sélectionner un autre programme dans lequel effectuer la copie,

ou

Appuyer sur la touche **C** pour revenir à la page précédente

5 MENU PRINCIPAL

[Voir les zones](#)[Modalités](#)[Programmation](#)[Paramètres](#)[Maintenance](#)

5.3.1.4 Visualiser

Cette fonction permet de visualiser les profils journaliers associés à chaque zone.

CHOIX PROGRAMME
EXEMPLE
SEMAINE 2
SEMAINE 3
◀ Visualiser ▶

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner le programme

Confirmer en appuyant sur **OK**

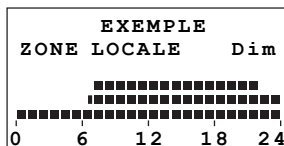
EXEMPLE
Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner le jour

Confirmer en appuyant sur **OK**

Dimanche
ZONE LOCALE
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner la zone



A l'aide des touches ▲ ▼ il est possible de visualiser les autres zones

ou

appuyer sur la touche **OK** ou **C** pour revenir à la page précédente

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.3.1.5 Éliminer

Cette fonction permet d'éliminer un programme hebdomadaire en rétablissant le nom par défaut, les profils de toutes les zones et en mettant le programme en antigel ou en protection thermique.

CHOIX PROGRAMME
EXEMPLE
SEMAI. HIVER
SEMAINE 3

◀ Eliminer ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le programme à éliminer

Confirmer en appuyant sur **OK**

Elimination de
SEMAI. HIVER

OUI NON

A l'aide des touches ◀▶ sélectionner **OUI**

Confirmer en appuyant sur **OK**

CHOIX PROGRAMME
EXEMPLE
SEMAINE 2
SEMAINE 3

◀ Eliminer ▶

A l'aide des touches ▲▼ il est possible de sélectionner un autre programme à éliminer

C pour revenir à la page précédente

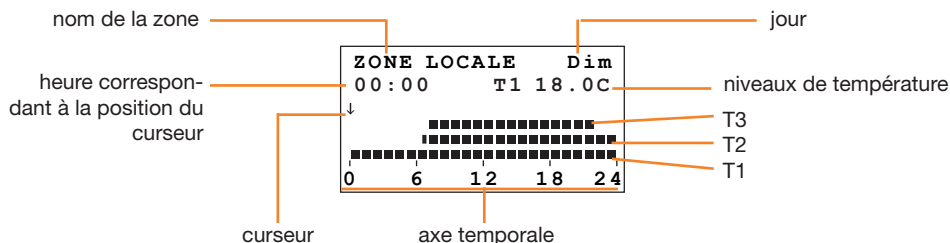
Pour le programme éliminé, sont rétablies les configurations par défaut (profil et nom).

5 MENU PRINCIPAL

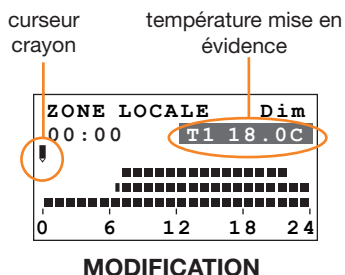
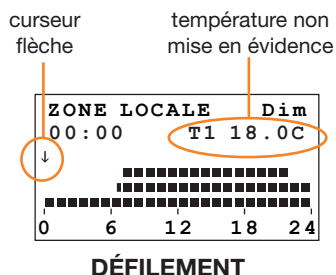
[Voir les zones](#)
[Modalités](#)
[Programmation](#)
[Paramètres](#)
[Maintenance](#)

Instruments de modification du profil journalier

Informations affichées sur le moniteur:



Sont disponibles deux modalités d'utilisation:



Utilisation des touches de navigation:

- ◀▶ déplaçant le curseur le long de l'axe temporel
- ▲▼ permettent de passer de la modalité DÉFILEMENT à MODIFICATION, les niveaux de température défilent
- OK** permet de passer de la modalité MODIFICATION à DÉFILEMENT, de confirmer et de quitter **Modification**
- C** permet de revenir à la page précédente sans mémoriser

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

Créer un nouveau profil journalier

Il est recommandé de suivre pas à pas la procédure décrite par l'exemple qui suit et qui permet de se familiariser avec les modalités de travail MODIFIER et DÉFILEMENT et avec l'utilisation des touches de navigation.

Exemple: création du profil de température journalier ci-dessous pour la journée du LUNDI.

1 - de 00:00 à 06:00 - 18°C (T1)

2 - de 06:00 à 09:00 - 22°C (T3)

3 - de 09:00 à 16:30 - 20°C (T2)

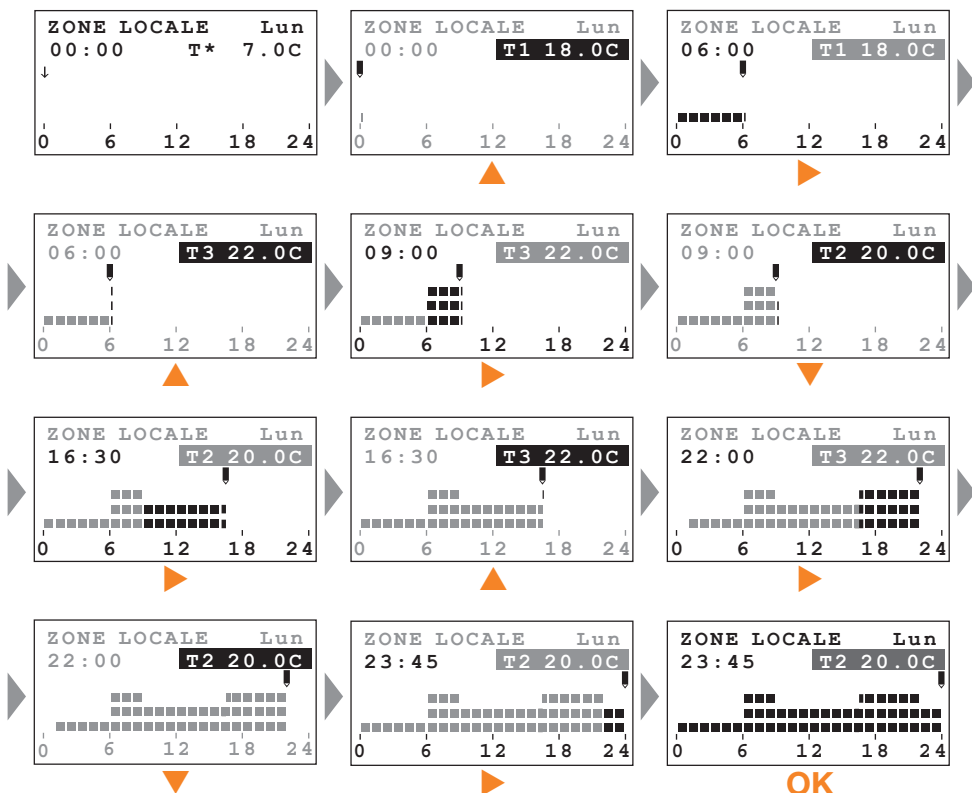
4 - de 16:30 à 22:00 - 22°C (T3)

5 - de 22:00 à 24:00 - 20°C (T2)

Niveaux de température programmés

T1= 18°C - T2= 20°C - T3= 22°C

Procédure:



Une fois la procédure terminée, il est possible, à l'aide de la fonction "**Copier de**" de copier le profil du jour "**Lundi**" sur d'autres jours du programme hebdomadaire.

5 MENU PRINCIPAL

- Voir les zones
- Modalités
- Programmation
- Paramètres
- Maintenance

5.3.2 Jours fériés

Permet de programmer pour chaque zone un profil journalier (par défaut est associé à chaque zone le profil du dimanche du programme Exemple).

PROGRAMMATION

Hebdomadaire

Jours fériés

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **Jours fériés**

Confirmer en appuyant sur **OK**

CHOIX ZONE

ZONE LOCALE

ZONE 2

ZONE 3

◀ Modifier ▶

*Pour le programme sélectionné
sont disponibles les fonctions suivantes:*

- ◀ Modifier ▶ Permet de modifier le profil journalier des différentes zones
- ◀ Copier de ▶ Permet de copier le profil d'une autre zone
- ◀ Visualiser ▶ Permet de visualiser le profil journalier associé à la zone

Sélectionner la fonction voulue à l'aide des touches ◀ ▶

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.3.2.1 Modifier

Permet de modifier le profil journalier associé à une zone.

CHOIX ZONE

ZONE LOCALE

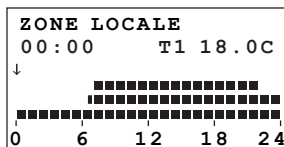
ZONE 2

ZONE 3

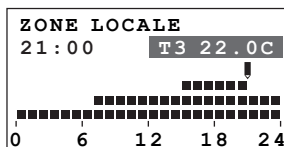
◀ Modifier ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la ZONE

Confirmer en appuyant sur **OK**



A l'aide des touches ▲▼ et ◀▶ modifier le profil



Confirmer en appuyant sur **OK**

CHOIX ZONE

ZONE LOCALE

ZONE 2

ZONE 3

◀ Modifier ▶

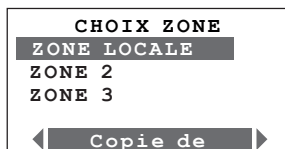
C pour revenir à la page précédente

5 MENU PRINCIPAL

[Voir les zones](#)
[Modalités](#)
[Programmation](#)
[Paramètres](#)
[Maintenance](#)

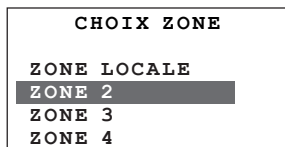
5.3.2.2 Copier de

Permet de copier le profil journalier d'une zone précédemment programmée.



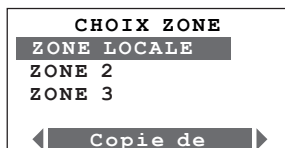
A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la ZONE sur laquelle le profil doit être copié

Confirmer en appuyant sur **OK**



A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la ZONE dont le profil doit être copié

Confirmer en appuyant sur **OK**



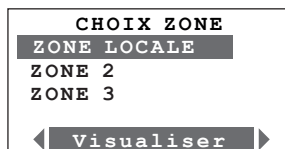
A l'aide des touches ▲▼ il est possible de sélectionner une autre zone dans laquelle effectuer la copie,

ou

appuyer sur la touche **C** pour revenir à la page précédente

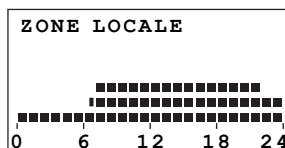
5.3.2.3 Visualiser

Permet de visualiser le profil journalier associé à une zone.



A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone

Confirmer en appuyant sur **OK**



A l'aide des touches ▲▼ il est possible de visualiser les autres zones

ou

appuyer sur la touche **OK** ou **C** pour revenir à la page précédente

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4 Paramètres

Ce menu permet de modifier les configurations disponibles.

Pour accéder au menu PARAMÈTRES:

MENU PRINCIPAL

Voir les zones
Modalités
Programmation
Paramètres

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Paramètres**

Confirmer en appuyant sur **OK**

PARAMETRES

Été/Hiver
Température
Date/Heure
Heure légale

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner un paramètre

Dans le menu sont présents les configurations suivantes:

- **Été / Hiver** - commute la modalité de fonctionnement de l'installation
- **Températures** - permet de programmer les 3 niveaux de température et Antigel/Protection thermique
- **Date / heure** - Permet de modifier la date et l'heure actuelles.
- **Heure légale** - commute la modalité de passage à l'Heure légale Manuel/Automatique
- **Contrôle à distance** - active/désactive le contrôle à distance.
- **Contraste** - règle le contraste du moniteur
- **Screen saver (Écran de veille)** - permet la sélection de l'écran de veille
- **Langue** - permet de sélectionner la langue des menus
- **Température externe** - permet d'activer la visualisation de la Température externe.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.1 Été/Hiver

Permet de programmer le mode de fonctionnement de l'installation: Refroidissement ou Chauffage.



Avant d'effectuer la commutation, effectuer sur le circuit hydraulique toutes les opérations nécessaires au bon fonctionnement.

PARAMETRES

Été/Hiver

Température

Date/Heure

Heure Légale

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Été/Hiver**

Confirmer en appuyant sur **OK**

ETE/HIVER

Fonctionnement:
Hiver

Eté

Sur le moniteur s'affiche l'indication du mode de fonctionnement sélectionné: **Été**

Confirmer en appuyant sur **OK**

ETE/HIVER

Fonctionnement:
Eté

Hiver

Sur le moniteur s'affiche l'indication du nouveau mode de fonctionnement sélectionné: **Hiver**

C pour revenir à la page précédente

Lors de la commutation, est activée la modalité de fonctionnement Antigél (pour l'Hiver) ou Protection thermique (pour l'Été).



Configuration par défaut - Été/Hiver: **Hiver**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.2 Température

Permet de programmer pour chaque zone les niveaux de température T1, T2, T3 et Antigel/Protection thermique (par défaut identiques pour toutes les zones).

PARAMETRES

Eté/Hiver
Température
Date/Heure
Heure légale

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Température**

Confirmer en appuyant sur **OK**

TEMPERATURE

TOUTES ZONES
ZONE LOCALE

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner
TOUTES ZONES ou ZONE LOCALE

Confirmer en appuyant sur **OK**

TEMPERATURE

T* : 7.0C
T1 : 18.0C
T2 : 20.0C
T3 : 22.0C

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le niveau de température.

Confirmer en appuyant sur **OK**

TEMPERATURE

T* : 7.0C
T1 : 15.0C
T2 : 20.0C
T3 : 22.0C

A l'aide des touches ▲▼ régler le niveau de température voulu (modification de $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$)

Confirmer en appuyant sur **OK**

C pour revenir à la page précédente

TEMPERATURE

TOUTES ZONES
ZONE LOCALE

Pour assurer le bon fonctionnement du système, la Centrale s'assure automatiquement que T3 est supérieur à T2 et que T2 est supérieur à T1.



Configuration par défaut - Températures:

Hiver: T* = 7.0°C T1 = 18.0°C T2 = 20°C T3 = 22°C

Été: Tp = 35.0°C T1 = 20.0°C T2 = 23°C T3 = 25°C

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.3 Date/Heure

Permet de modifier la date et l'heure actuelles.

PARAMETRES	
Eté/Hiver	
Température	
Date/Heure	
Heure légale	

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Date / heure**

Confirmer en appuyant sur **OK**

CHANGEMENT HEURE	
Heure:	00:00
Date:	22/08/06
00:00	Mar 22Aou

Sur le moniteur s'affiche l'indication de la date et de l'heure programmées.

CHANGEMENT HEURE	
Heure:	08:20
Date:	07/07/07
00:00	Mar 22Aou

Réglage heure et date actuelles:

A l'aide des touches ▲▼ augmenter/abaisser le chiffre sélectionné de ± 1

A l'aide des touches ◀▶ faire défiler les chiffres de date/heure

Confirmer en appuyant sur **OK**

PARAMETRES	
Eté/Hiver	
Température	
Date/Heure	
Heure légale	

La Centrale revient à la page précédente, en revenant à Date/heure, il est possible de contrôler la mise à jour.

Confirmer en appuyant sur **OK**

CHANGEMENT HEURE	
Heure:	08:21
Date:	07/07/07
08:21	Sam 07Jul



Configuration par défaut - Date/heure: **00:00 22/08/06**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.4 Heure légale

Pour l'heure légale, il est possible de sélectionner une des modalités suivantes:

Manuel: l'heure légale doit être mise à jour manuellement.

Automatique: la commutation heure légale/solaire s'effectue automatiquement selon la règle suivante:

- passage à l'heure légale le dernier dimanche de mars à 02h00.
- retour à l'heure solaire le dernier dimanche d'octobre à 03h00.

PARAMETRES

Eté/Hiver
Température
Date/Heure
Heure légale

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Heure légale**

Confirmer en appuyant sur OK

HEURE LEGALE

Etat:
Manuel

Automatique

Sur le moniteur s'affiche la page accompagnée de l'indication de l'état sélectionné (Manuel).

OK pour commuter la modalité

HEURE LEGALE

Etat:
Automatique

Manuel

C pour revenir à la page précédente

PARAMETRES

Eté/Hiver
Température
Date/Heure
Heure légale



Configuration par défaut - Heure légale: **Manuel**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.5 Contrôle à distance

Permet d'activer/désactiver le contrôle à distance pour la télégestion (utilisateur) et la téléassistance (installateur) par l'intermédiaire du portail My Home. La télégestion permet de connaître et de contrôler à distance la température de chaque zone. La téléassistance permet quant à elle de programmer la centrale et d'effectuer le diagnostic de l'installation à distance.

PARAMETRES

Température
Date/Heure
Heure Légale
Contr. distance

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner
Contr. distance

Confirmer en appuyant sur **OK**

CONTR. DISTANCE

Etat:
activé

Sur le moniteur s'affiche la page accompagnée de l'indication de l'état sélectionné (activé).

Désactiver

OK pour commuter la modalité

CONTR. DISTANCE

Etat:
désactivé

C pour revenir à la page précédente

Activer

PARAMETRES

Température
Date/Heure
Heure Légale
Contr. distance



Configuration par défaut - Contrôle à distance: **Activé**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.6 Contraste

Permet de régler le niveau de contraste du moniteur graphique.

PARAMETRES

Date/Heure
Heure légale
Contr. distance
Contraste

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Contraste**

Confirmer en appuyant sur **OK**

CONTRASTE

Augmenter avec ▲
Diminuer avec ▼

A l'aide des touches ▲▼ régler le niveau de contraste

OK pour confirmer et pour revenir à la page précédente
C pour annuler et pour revenir à la page précédente

PARAMETRES

Date/Heure
Heure Légale
Contr. distance
Contraste

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.7 Screen saver (Écran de veille)

Permet de sélectionner les informations à visualiser sur le moniteur de la Centrale en conditions de repos.

Les Screen Saver (écrans de veille) sélectionnables sont les suivants:

- **Temp. seulement** - visualise uniquement la température mesurée
- **Temp./Date/Heure** - visualise température mesurée et date/heure
- **Principal** - visualise la page principale complète
- **Éteint** - le moniteur est complètement éteint

PARAMETRES

Heure légale
Contr. distance
Contraste
Screen saver

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Screen saver (Écran de veille)**

Confirmer en appuyant sur **OK**

SCREEN SAVER

Temp. Seulement
Temp/Date/Heure
Principal
Eteint

Sur le moniteur s'affiche la sélection effectuée

SCREEN SAVER

Temp. Seulement
Temp/Date/Heure
Principal
Eteint

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner l'écran de veille (Ex.: Principal)

OK pour confirmer et pour revenir à la page précédente
C pour annuler et pour revenir à la page précédente

PARAMETRES

Heure légale
Contr. distance
Contraste
Screen saver



Configuration par défaut - Screen saver (Écran de veille): **Temp. seulement**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

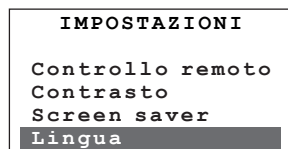
Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.8 Langue

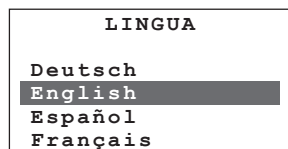
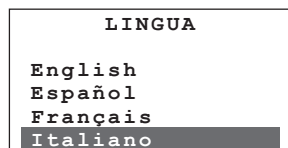
Permet de sélectionner la langue des menus.



A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Lingua** (Langue).

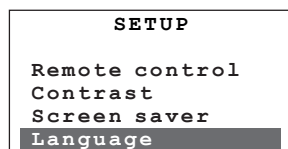
Confirmer en appuyant sur **OK**

Sur le moniteur s'affiche la langue sélectionnée.



A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la langue (Ex.: English)

OK pour confirmer et pour revenir à la page précédente



Configuration par défaut - Langue: **Italiano**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.4.9 Température externe

Permet d'activer la visualisation de la température et de définir l'adresse de la sonde externe.

PARAMETRES

Contraste
Screen saver
Langue
Temp. Extér

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner
Température externe

Confirmer en appuyant sur **OK**

TEMP. EXTER

Adresse: 1

A l'aide des touches ▲▼ faire défiler les valeurs
d'adresse 1÷9

TEMP. EXTER

Adresse: 5

A l'aide des touches ◀▶ modifier l'état d'activation
Inactive/Active

Active

OK pour confirmer et pour revenir à la page précédente

PARAMETRES

Contraste
Screen saver
Langue
Temp. Extér



Configuration par défaut - Température externe: **Inactive**

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

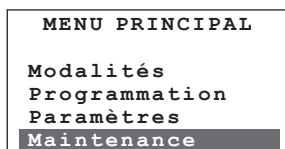
Paramètres

Maintenance

5.5 Maintenance

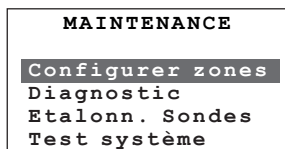
Dans ce menu, sont disponibles toutes les fonctions de configuration et de contrôle de l'installation.

Pour accéder au menu MAINTENANCE:



A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le menu **Maintenance**

Confirmer en appuyant sur OK



Dans le menu sont présentes les options suivantes:

- **Configurer zones** - permet de configurer les zones de l'installation.
- **Diagnostic** - permet d'effectuer un contrôle des dispositifs installés
- **Étalonn. sondes** - permet de modifier la température mesurée.
- **Test système** - permet d'effectuer la maintenance ou des opérations de contrôle sur l'installation.
- **Reprise totale** - exécute une réinitialisation complète de la centrale.

5 MENU PRINCIPAL

- Voir les zones
- Modalités
- Programmation
- Paramètres
- Maintenance

5.5.1 Configurer zones

Permet d’effectuer l’apprentissage de l’installation et de gérer la configuration des zones.

MAINTENANCE

Configurer zones

Diagnostic

Etalonn. Sondes

Test système

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner
Configurer zones

Confirmer en appuyant sur **OK**

CONFIGURATION

1: ZONE LOCALE

2: ZONE 2

3: ZONE 3

◀ Renommer ▶

Pour la zone sélectionnée sont disponibles
les fonctions suivantes:

- ◀ Renommer ▶ Permet de renommer la zone sélectionnée
- ◀ Actionneurs ▶ Permet de configurer les actionneurs pour la zone sélectionnée
- ◀ Pompes ▶ Permet de configurer les pompes pour la zone sélectionnée
- ◀ Eliminer ▶ Permet d’éliminer la zone sélectionnée
- ◀ Tout annuler ▶ Permet de remettre à zéro la configuration de toutes les zones
- ◀ Apprentissage ▶ Effectue la recherche de toutes les zones présentes sur l’installation
- ◀ Envoyer ▶ Effectue la configuration des zones à l’aide du TiThermoBasic

Sélectionner la fonction à l’aide des touches ◀▶

5 MENU PRINCIPAL

[Voir les zones](#)
[Modalités](#)
[Programmation](#)
[Paramètres](#)
[Maintenance](#)

5.5.1.1 Renommer

Cette fonction permet d'attribuer à chaque zone un nom pour mieux l'identifier.

CONFIGURATION
1: **ZONE LOCALE**
2: ZONE 2
3: ZONE 3
Renommer

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone à Renommer (Ex.: ZONE LOCALE)

CONFIGURATION
1: **SEJOUR**
2: ZONE 2
3: ZONE 3
Mémoriser

Confirmer en appuyant sur **OK**

Comporre il nome della zona (Ex.: SEJOUR)

A l'aide des touches ◀▶ placer le curseur sur le caractère à modifier;

A l'aide des touches ▲▼ il est possible de passer d'un caractère alphanumérique (majuscules uniquement), numérique et spécial à l'autre en partant du caractère sélectionné.

CONFIGURATION
1: **SEJOUR**
2: ZONE 2
3: ZONE 3
Actionneurs

Appuyer sur la touche **OK** pour mémoriser la personnalisation ou **C** pour annuler

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.1.2 Actionneurs

Cette fonction permet de compléter la configuration des zones en indiquant:

- les actionneurs installés pour le système de Chauffage
- les actionneurs installés pour le système de Refroidissement
- le type de charge à gérer par la zone

CONFIGURATION

1: SEJOUR

2: **ZONE 2**

3: ZONE 3

◀ **Actionneurs** ▶

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone à configurer (Ex.: ZONE 2)

Confirmer en appuyant sur **OK**

ZONE 2

01: -----

02: -----

03: -----

◀ **Non raccordé** ▶

Pour chaque actionneur présent dans la liste, il est possible de sélectionner une des options suivantes:

- ◀ **Non raccordé** ▶ Actionneur non présent sur l'installation
- ◀ **Chauffage** ▶ Actionneur utilisé pour la gestion du système de Chauffage
- ◀ **Refroidissmnt** ▶ Actionneur utilisé pour la gestion du système de Refroidissement
- ◀ **Chauf et refr.** ▶ Actionneur utilisé pour la gestion du système de Chauffage et de Refroidissement (ex.: ventilateur 2 tuyaux)

ZONE 2

01: **CHAUFFAGE**

02: -----

03: -----

◀ **Chauffage** ▶

A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner l'option voulue (Ex.: **Chauffage**)

Confirmer en appuyant sur **OK**

ZONE 2

09: -----

CHAU ON/OFF

REFR ON/OFF

◀ **ON/OFF** ▶

A l'aide des touches ▲▼ faire défiler la liste des actionneurs.

Les deux dernières options du menu permettent de sélectionner le type de charge gérée.

suite

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.1.2 Actionneurs

.../...

ZONE 2

09 : -----

CHAU ON/OFF

REFR ON/OFF

ON/OFF

Pour chaque fonctionnement, il est possible de sélectionner une des options suivantes:

ON/OFF

Charge gérée par un seul contact (ex.: vanne thermostatique).

OUVRIR/FERMER

Charge gérée par deux relais interbloqués (ex.: vanne motorisée avec contact d'ouverture et contact de fermeture).

VENTILATEUR 3V

Ventilateur avec contrôle d'une vanne et sélecteur à 3 vitesses.

GATEWAY

Interface pour ventilateur Climaveneta

ZONE 2

09 : -----

CHAU ON/OFF

REFR OUVRIR/FERMER

VENTILATEUR 3V

A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner l'option voulue

Confirmer en appuyant sur **OK**

ZONE 2

Test zone...

En appuyant sur la touche **C** la configuration créée est envoyée à la zone

CONFIGURATION

1: SEJOUR

2: ZONE 2

3: ZONE 3

Pompes

Compléter la configuration de la zone en configurant les pompes



La page de test des zones ne s'affiche pas si la zone est la zone locale, puisque la configuration est gérée directement par la Centrale.

5 MENU PRINCIPAL

- Voir les zones
- Modalités
- Programmation
- Paramètres
- Maintenance

5.5.1.3 Pompes

Permet de compléter la configuration des zones en indiquant les pompes devant contrôler la zone et avec quel retard.

CONFIGURATION

1: SEJOUR

2: ZONE 2

3: ZONE 3

Pompes

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone à configurer (Ex.: ZONE 2)

Confirmer en appuyant sur **OK**

ZONE 2

01: CHAUFFAGE

02: -----

03: -----

Non raccordé

Pour chaque pompe présente dans la liste, il est possible de sélectionner une des options suivantes:

- Non raccordé
- Pompe non présente sur l'installation

Chauffage

 Pompe utilisé pour la gestion du système de Chauffage

Refroidissmnt

 Pompe utilisé pour la gestion du système de Refroidissement

Chauf et refr.

 Pompe utilisé pour la gestion du système de Chauffage et de Refroidissement. (ex.: ventilateur 2 tuyaux)

ZONE 2

01: CHAUFFAGE

02: -----

03: -----

Chauffage

A l'aide des touches ◀▶ sélectionner l'option voulue (Ex.: **Chauffage**)

Confirmer en appuyant sur **OK**

ZONE 2

09: -----

CHAU 1

REFR 0

0

suite

A l'aide des touches ▲▼ faire défiler la liste des pompes.
Les dernières options du menu permettent de sélectionner le retard d'activation de la pompe (0 ÷ 9)



Pour les sondes dont la configuration prévoit le logement P, cette fonction peut être utilisée uniquement à condition que dans le logement P soit présent le configurateur GEN.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.1.3 Pompes

.../...

ZONE 2

Test zone...

En appuyant sur le touche **C** la configuration précédemment définie est envoyée à la zone

Une fois la phase de test terminée, en cas d'erreur sur la zone, s'affiche le message suivant:

CONFIGURATION

1: SEJOUR

2: ZONE 2

3: ZONE 3

Pompes

ZONE 2

ERREUR

Vérifier la
configuration
de la sonde.

S'assurer qu'un éventuel logement P sur la sonde soit en configuration (P = CEN) et réessayer.



La page de test des zones ne s'affiche pas si la zone est la zone locale, puisque la configuration est gérée directement par la Centrale.

5 MENU PRINCIPAL

[Voir les zones](#)[Modalités](#)[Programmation](#)[Paramètres](#)[Maintenance](#)

5.5.1.4 Éliminer

Permet d'éliminer de la configuration la zone sélectionnée.

CONFIGURATION
1: ZONE LOCALE
2: ZONE 2
3: ZONE 3
◀ Eliminer ▶

A l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner la zone (ex.: ZONE 2)

A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner **Eliminer**

Confirmer en appuyant sur **OK**

Elimination de
ZONE 2
OUI NON

A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner:

OUI pour éliminer la zone

NON pour annuler

Confirmer en appuyant sur **OK**

CONFIGURATION
1: ZONE LOCALE
3: ZONE 3
4: ZONE 4
◀ Eliminer ▶

C pour revenir à la page précédente



Les zones éliminées ne sont plus gérées par la Centrale. En cas d'élimination de la ZONE LOCALE, la Centrale est réinitialisée et est rétablie la configuration par défaut de la zone (aucun actionneur et aucune pompe, nom ZONE LOCALE).

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.1.5 Tout annuler (Remise à zéro)

Permet d'effacer la configuration mémorisée de toutes les zones.

CONFIGURATION

1: ZONE LOCALE

2: ZONE 2

3: ZONE 3

◀ Tout annuler ▶

A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner **Tout annuler**

Confirmer en appuyant sur **OK**

Mettre à zéro
l'installation?

OUI NON

A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner:

OUI pour éliminer toutes les zones

NON pour annuler

Confirmer en appuyant sur **OK**

Mise à zéro en
cours...

OUI NON

LANGUE

Deutsch

English

Español

Français

La Centrale est réinitialisée et toutes les zones sont éliminées à savoir qu'elles ne sont plus gérées.

Pour rétablir le fonctionnement du système, il est nécessaire d'effectuer l'APPRENTISSAGE des zones.

5 MENU PRINCIPAL

- Voir les zones
- Modalités
- Programmation
- Paramètres
- Maintenance

5.5.1.6 Apprentissage

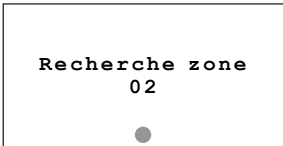
Cette fonction effectue la recherche des 3 zones présentes sur l'installation avec adresse suivant celle de la Centrale (ex.: si la Centrale a l'adresse 21, sont recherchées les zones 22, 23 et 24).



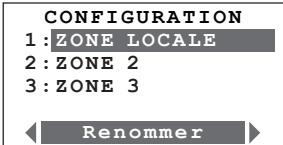
Le moniteur visualise la ZONE LOCALE

A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner **Apprentissage**

Confirmer en appuyant sur **OK**



La Centrale effectue la recherche des 3 zones suivant la zone locale et présentes sur l'installation.



Une fois l'acquisition terminée, le moniteur affiche toutes les zones trouvées.

C pour revenir à la page précédente

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

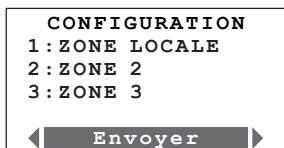
Programmation

Paramètres

Maintenance

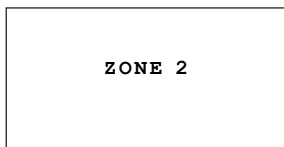
5.5.1.7 Envoyer

Envoie aux zones la configuration présente sur la Centrale; par exemple, la configuration peut être celle effectuée sur PC avec le logiciel TiThermoBasic.

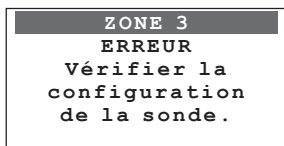


A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionner **Envoyer**

Confirmer en appuyant sur **OK**

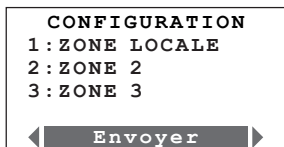
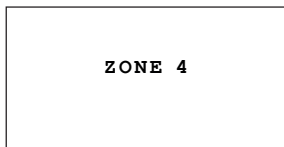


La Centrale effectue ensuite l'envoi à toutes les zones



En cas d'ERREUR, le moniteur affiche le message suivant.

OK pour continuer l'envoi aux autres zones



5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.2 Diagnostic

Permet, en cas de mauvais fonctionnement d'une ou de plusieurs zones de l'installation d'effectuer un contrôle des dispositifs installés dans chacune des zones.

MAINTENANCE

Configurer zones

Diagnostic

Etalonn. Sondes

Test système

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Diagnostic**

Confirmer en appuyant sur **OK**

Actualisation
diagnostic...

La Centrale effectue ensuite automatiquement une mise à jour de diagnostic de l'installation

DIAGNOSTIC

1: ZONE LOCALE

2: ZONE 2

3: ZONE 3



◀ Visualiser ▶

Pour la zone sélectionnée, sont disponibles les fonctions suivantes sélectionnables à l'aide des touches



◀ Visualiser ▶

Permet de visualiser l'état de la zone sélectionnée

◀ Actualiser ▶

Permet d'interroger la sonde de la zone sélectionnée



Le symbole surligné indique la zone qui présente des problèmes de fonctionnement.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

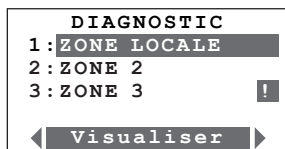
Programmation

Paramètres

Maintenance

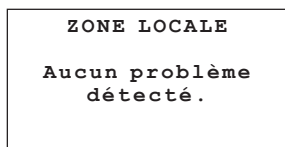
5.5.2.1 Visualiser

Permet de visualiser en détails les informations diagnostiques de las zones.



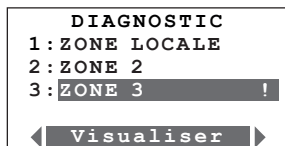
A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone (Ex.: ZONE LOCALE)

Confirmer en appuyant sur **OK**



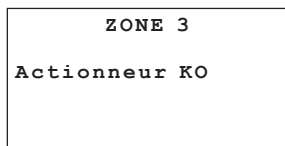
Sur le moniteur s'affiche l'état de la zone.

C pour revenir à la page précédente



A l'aide des touches ▲▼ une autre zone (Ex.: ZONE 3)

Confirmer en appuyant sur **OK**



En cas de mauvais fonctionnement de la zone, sur le moniteur sont affichées les causes correspondantes.



Pour la solution des éventuelles anomalies de fonctionnement, consulter la section "Comment résoudre les éventuelles anomalies" en fin de manuel.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

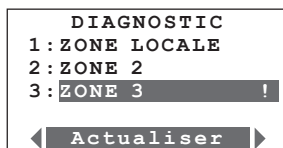
Programmation

Paramètres

Maintenance

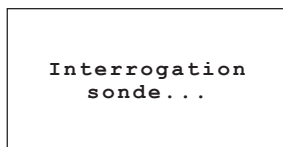
5.5.2.2 Actualiser

Permet de mettre à jour l'état de la zone sélectionnée.

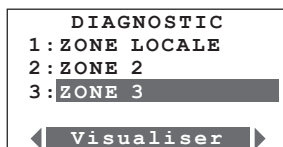


A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la zone (Ex.: ZONE 3)

Confirmer en appuyant sur **OK**



La Centrale effectue automatiquement une mise à jour de l'état de la sonde



C pour revenir à la page précédente



Cette fonction n'est pas applicable à la ZONE LOCALE puisque cette dernière est gérée directement par la Centrale.

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.3 Étalonnage sondes

Permet d'aligner la température mesurée par les sondes sur une valeur mesurée par d'autres dispositifs (thermomètre par exemple) pour garantir un fonctionnement plus précis du système.

MAINTENANCE

Configurer zones
Diagnostic
Etalonn. Sondes
Test système

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner
Etalonn. sondes

Confirmer en appuyant sur **OK**

ETALONN. SONDES

ZONE LOCALE
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **la zone**

Confirmer en appuyant sur **OK**

ETALONN. SONDES ZONE 2

Mesurée 20.0C
Nouvelle **22.5C**

A l'aide des touches ▲▼ programmer la température effective mesurée dans la zone (variation de $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$)

Confirmer en appuyant sur **OK**

Etalonnage sonde
ZONE 2
en cours...

La Centrale effectue automatiquement la calibration de la sonde

ETALONNAGE SONDE

ZONE LOCALE
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

C pour revenir à la page précédente

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.4 Test système

Permet de mettre le système en **Test** (OFF sur tout le système) pour pouvoir contrôler l'installation; désactive automatiquement toutes les commandes (commandes à distance comprises).

MAINTENANCE

Configurer zones
Diagnostic
Etalonn. Sondes
Test système

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner **Test système**

Vérifier
l'installation
Sortir avec C

M30	PIC	HW
01.00	04.01	1.00

Confirmer en appuyant sur **OK**

Sur le moniteur sont indiquées les versions logiciel et hardware de la centrale:

M30 - version firmware

PIC - version firmware interface SCS

HW - version hardware

C pour revenir à la page précédente

MAINTENANCE

Configurer zones
Diagnostic
Etalonn. Sondes
Test système

5 MENU PRINCIPAL

Voir les zones

Modalités

Programmation

Paramètres

Maintenance

5.5.5 Reprise totale

Permet d'effectuer une réinitialisation totale de la Centrale: toutes les configurations sont en ce cas perdues et sont rétablies les configurations par défaut.

MAINTENANCE

Diagnostic
Etalonn. Sondes
Test système
Reprise totale

A l'aide des touches ▲▼ sélectionner
Reprise totale

Confirmer en appuyant sur **OK**

ATTENTION!

Les programmes
seront perdus!
Exécuter?
OUI NON

A l'aide des touches ◀▶ sélectionner **OUI**

Confirmer en appuyant sur **OK**

**REPRISE
EN COURS...**

La Centrale effectue une **REPRISE TOTALE**
et sont rétablies les configurations par défaut.

LANGUE

Deutsch
English
Español
Français



En procédant à cette opération, la configuration de l'installation et toutes les programmations sont perdues.

DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques nominales

Alimentation par bus SCS:	base + façade
Tension d'alimentation:	18 ÷ 27V
Absorption (max.):	30mA avec moniteur allumé
Absorption nominale:	8,5mA avec moniteur éteint
Alimentation par piles:	2 piles AA de 1,5V façade uniquement
Tension d'alimentation:	3 Vdc
Absorption (max.):	150mA avec moniteur allumé
Absorption nominale:	15mA avec moniteur éteint
Température de service:	0°C ÷ +40°C
Dimensions:	3 modules DIN
Degré de protection:	IP 30

Normes de référence

L'article objet du présent manuel est accompagné de la Déclaration CE de conformité comme indiqué ci-dessous:

BTicino SpA, Via Messina, 38 - 20154 Milano

certifie que l'article: **4695**

est conforme aux normes:

EN 6669-2-1

EN 50090-2-2 (HBES)

EN 50090-2-3 (HBES Sécurité)

EN 50428

EN 60730-2-9

Année d'approbation de la certification CE sur la base de la directive indiquée: 2007

Comment résoudre les éventuelles anomalies

Anomalies	Solutions
Signal piles déchargées	Changer les piles.
Signal d'erreur sur zone	Établir l'éventuelle présence de problèmes (Maintenance > Diagnostic > Actualiser)
Une zone signale "Erreur sur sonde"	La sonde ne répond pas: - s'assurer de son bon branchement (voyant vert allumé fixe ou clignotant lentement) et de sa bonne configuration (numéro de zone et modalité).
Une zone signal "Actionneur KO"	Un actionneur ne répond pas: - s'assurer que les actionneurs sont correctement branchés et configurés (tester les actionneurs à l'aide de la touche locale) - en cas de configuration standard, s'assurer qu'a été effectuée la bonne configuration sur la centrale. (Maintenance > Configurer zones > Configurer)
Une zone signale "Pompe KO"	L'actionneur configuré pour le contrôle de la pompe de circulation (Zone = 00) ne répond pas: - s'assurer que l'actionneur est correctement branché et configuré (tester l'actionneur à l'aide de la touche locale) - s'assurer de la bonne configuration de la pompe. (Maintenance > Configurer zones > Pompes)
Une zone signale "Sonde slave KO"	Une sonde slave ne répond pas: - s'assurer qu'elle est correctement branchée (voyant vert allumé fixe ou clignotant lentement) et correctement configurée (numéro de zone et modalité SLA) - s'assurer de la bonne configuration des slave à gérer sur la sonde Master.
Une zone signale "T hors limite"	La sonde mesure une température trop basse ou trop élevée: - s'assurer de sa bonne installation (par exemple qu'elle n'est pas trop près d'une source de chaleur) - effectuer l'étalonnage de la sonde (Maintenance > Étalonnage sondes) en mesurant la température ambiante à l'aide d'un thermomètre - si le problème persiste, changer la sonde - si la zone objet de la température hors limite est la zone locale, effectuer une réinitialisation totale et acquérir ensuite à nouveau les données de l'installation.
Une zone signal "R/W EEPROM KO"	Anomalie interne sur la sonde: - changer la sonde.
La Centrale s'est bloquée après sa connexion au PC	Effectuer la procédure de RESET décrite dans le manuel du logiciel TiThermoBasic.



BTicino SpA
Via Messina, 38
20154 Milano - Italy
www.bticino.it